

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **40 (1976)**

Heft [8]

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Swiss Society of New Zealand (Inc.)

**PATRON** MR F. ADAMS, Charge d'Affaires, Embassy of Switzerland, P.O. Box 386, Wellington 1. Telephone 721-593.

**PRESIDENT** MR A. K. BINDER, 34 Kinross Street, Blockhouse Bay, Auckland. Telephone 678-767.

**VICE-PRESIDENT** MR JOHN VILLIGER, Kiwitahi, R.D. 1, Morrinsville. Telephone KIW 842 Morrinsville.

**SECRETARY/TREASURER** MISS M. T. SCHOPFER, P.O. Box 39-047, Auckland West. Telephone 763-971.

### **EDITING COMMITTEE OF THE HELVETIA**

Messrs W. RISI, R.D. 3, Hamilton, Telephone 64-849; E. STUDER, R.D. 1, Hamilton, Telephone 57-360; and K. WALDVOGEL, 16 Balfour Crescent, Hamilton, Telephone 65-744.

All contributions for the Helvetia and changes of address to be forwarded by 5th of each month please.



**AUCKLAND SWISS CLUB** **President:** MR H. HESS, 26 Glenhu Road, Glenfield, Auckland 10, Telephone 446-972. **Vice-President:** MR T. MOSER, 8 Convoy Lane, Otahuhu, Auckland. Telephone (27)-682-78. **Secretary:** MR A. K. BINDER, 34 Kinross Street, Blockhouse Bay, Auckland 1. Telephone 678-767. **Treasurer:** MR K. LEUTENEGGER, 5 Kenley Place, Avondale, Auckland 7. Telephone 885-185.

**CHRISTCHURCH SWISS CLUB** **President:** MR W. SCHIBLI, 72 Hawford Rd., Christchurch 2, Telephone 325-525. **Vice-President:** MR K. SUTTER, 104 Mt. Pleasant Rd., Christchurch 8. Telephone 844-744. **Secretary** MR B. DOEBELI. **Treasurer:** MR F. MAEDER, 9 Simeon St., Christchurch 2, Telephone 31-480.

**HAMILTON SWISS CLUB** **President:** MR E. P. STAHELI, 25 Carlson Crescent. Hamilton, Telephone 69-957. **Vice-President:** MR J. A. STAHELI, 525 Grey Street Hamilton, Telephone 81-315. **Secretary:** MRS I. FISCHER, 18 Nevada Rd., Telephone 64-042.

**TARANAKI SWISS CLUB** **President:** MR LEN CHAMBERLAIN, Skeet Road, Kapuni, Telephone Manaia 8767. **Secretary:** MR R. P. WALDVOGEL, 6 Corbett Road, R.D. 3, New Plymouth, Telephone BBK 629.

**WELLINGTON SWISS CLUB** **President:** MR M. FUHRER, Ohariu Valley, Johnsonville, Telephone 788-872. **Vice-President:** MR F. WEHRLI, 46 Baroda Street, Khandallah 4, Telephone 793-485. **Secretary:** MRS L. WEDERICH, Flat 2, 46 Ohariu Road, Johnsonville, Telephone 784-942. **Treasurer:** MRS R. MESSMER, 15 Fortification Road, Seatoun 3, Telephone 886-249.



**RIFLEMASTERS Swiss Society:** MR A. W. MULLER, 11 Catton Crescent, Mt. Roskill, Auckland, Telephone 674-725 (res.), 658-866 (bus.). **Auckland Swiss Club:** MR M. APLANALP, 18 Beacon Avenue, Campbell's Bay, Auckland, Telephone 478-6720. **Hamilton Swiss Club:** MR HANS MEISTER, 31 Donny Avenue, Hamilton, Telephone 57-993. **Taranaki Swiss Club:** MR R. DUDLI, R.D. 29, Kaponga, Telephone ARU 624. **Wellington Swiss Club:** MR J. HANGARTNER, 177 Campbell Street, Wellington, Telephone 768-841.



**NEW ZEALAND DELEGATE TO THE AUSLANDSCHWEIZERKOMMISSION IN BERNE:** MR ARNOLD BILAND.